Copyright

Copyright © 2002 BEA Systems, Inc. All Rights Reserved.

Restricted Rights Legend

This software and documentation is subject to and made available only pursuant to the terms of the BEA Systems License Agreement and may be used or copied only in accordance with the terms of that agreement. It is against the law to copy the software except as specifically allowed in the agreement. This document may not, in whole or in part, be copied photocopied, reproduced, translated, or reduced to any electronic medium or machine readable form without prior consent, in writing, from BEA Systems, Inc.

Use, duplication or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions set forth in the BEA Systems License Agreement and in subparagraph (c)(1) of the Commercial Computer Software-Restricted Rights Clause at FAR 52.227-19; subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013, subparagraph (d) of the Commercial Computer Software--Licensing clause at NASA FAR supplement 16-52.227-86; or their equivalent.

Information in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of BEA Systems. THE SOFTWARE AND DOCUMENTATION ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. FURTHER, BEA Systems DOES NOT WARRANT, GUARANTEE, OR MAKE ANY REPRESENTATIONS REGARDING THE USE, OR THE RESULTS OF THE USE, OF THE SOFTWARE OR WRITTEN MATERIAL IN TERMS OF CORRECTNESS, ACCURACY, RELIABILITY, OR OTHERWISE.

Trademarks or Service Marks


All other trademarks are the property of their respective companies.

Internationalization Guide

<table>
<thead>
<tr>
<th>Part Number</th>
<th>Document Revised</th>
<th>Software Version</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>N/A</td>
<td>October 29, 2002</td>
<td>BEA WebLogic Server Version 8.1</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Contents

About This Document
  Audience............................................................................................................ viii
  e-docs Web Site................................................................................................. viii
  How to Print the Document............................................................................... viii
  Related Information.............................................................................................. ix
  Contact Us!......................................................................................................... ix
  Documentation Conventions ................................................................................. x

1. Overview of Internationalization and Localization for WebLogic Server
  About Internationalization and Localization Standards .................................... 1-2
  Understanding Localization and Internationalization for WebLogic Server .... 1-2
  Understanding Message Catalogs ..................................................................... 1-3
  Understanding Java Interfaces for Internationalization .................................... 1-4
  Main Steps for Creating an Internationalized Message .................................... 1-4

2. Using Message Catalogs with BEA WebLogic Server
  Overview of Message Catalogs......................................................................... 2-1
  Message Catalog Hierarchy .............................................................................. 2-2
  Choosing Names for Message Catalogs............................................................ 2-3
  Using Message Arguments................................................................................ 2-4
  Message Catalog Formats ................................................................................. 2-5
    Example Log Message Catalog.................................................................. 2-6
    Elements of a Log Message Catalog............................................................ 2-7
      message_catalog Element ................................................................... 2-7
      log_message Element ......................................................................... 2-9
    Child Elements of log_message Catalog Element................................. 2-12
    Example Simple Text Catalog ................................................................. 2-13
Elements of a Simple Text Catalog .......................................................... 2-14
message_catalog Element .................................................................... 2-14
message .............................................................. Element2-15
messagebody Element.......................... Element2-16
Example Locale-Specific Catalog ............................................................ 2-17
Elements of a Locale-Specific Catalog .................................................... 2-18
locale_message_catalog Element...................................................... 2-18
log_message Element........................................................................ 2-18
Other locale_message_catalog Elements ........................................ 2-19
3. Using the BEA WebLogic Server Message Editor

About the Message Editor ................................................................................. 3-2
Starting the Message Editor............................................................................... 3-3
Working with Catalogs ...................................................................................... 3-5
  Browsing to an Existing Catalog................................................................ 3-5
  Creating a New Catalog ............................................................................. 3-7
Adding Messages to Catalogs .................................................................... 3-9
  Entering a New Log Message .................................................................... 3-9
  Entering a New Simple Text Message ..................................................... 3-11
Finding Messages ............................................................................................ 3-13
  Finding a Log Message ............................................................................ 3-13
  Finding a Simple Text Message ............................................................... 3-14
Using the Message Viewer.............................................................................. 3-15
  Viewing All Messages in a Catalog ......................................................... 3-15
  Viewing All Messages in Several Catalogs ............................................. 3-16
  Choosing a Message to Edit from the Message Viewer........................... 3-16
Editing an Existing Message ........................................................................ 3-17
Retiring and Unretiring Messages .............................................................. 3-18

4. Using the BEA WebLogic Server Internationalization Utilities

About the WebLogic Server Internationalization Utilities.......................... 4-2
About the WebLogic Server Internationalization and Localization Interfaces . 4-2
weblogic.i18ngen Utility ................................................................................... 4-4
  Syntax.................................................................................................. 4-4
  Options................................................................................................. 4-5
Internationalization Guide

A. Localizer Class Reference for BEA WebLogic Server
   About Localizer Classes.................................................................B-1
   Localizer Methods........................................................................B-2
   Localizer Lookup Class...............................................................B-3

B. Loggable Object Reference for BEA WebLogic Server
   About Loggable Objects...............................................................C-1
   How Loggable Objects Are Used..................................................C-2

C. TextFormatter Class Reference for BEA WebLogic Server
   About TextFormatter Classes.....................................................D-1
   Example of an Application Using a TextFormatter Class..............D-2

D. Logger Class Reference for BEA WebLogic Server
   About Logger Classes.................................................................A-1
   Example of a Generated Logger Class.........................................A-2
Internationalization Guide
About This Document

This document defines internationalization and localization, and explains how to use the templates and tools provided with WebLogic Server to create or edit message catalogs that are locale-specific.

The document is organized as follows:

- **Chapter 1, “Overview of Internationalization and Localization for WebLogic Server,”** summarizes the processes required for internationalization and localization.


- **Chapter 3, “Using the BEA WebLogic Server Message Editor,”** explains how to use the Message Editor that is included with WebLogic Server.

- **Chapter 4, “Using the BEA WebLogic Server Internationalization Utilities,”** explains how to use the internationalization utilities included with WebLogic Server.

- **Appendix A, “Localizer Class Reference for BEA WebLogic Server,”** describes Localizer classes, Localizer methods, key values for Localizers, and lookup properties for Localizers.

- **Appendix D, “Logger Class Reference for BEA WebLogic Server,”** describes Logger classes and provides an example of a message catalog and its corresponding Logger class.

- **Appendix B, “Loggable Object Reference for BEA WebLogic Server,”** describes loggable objects and how they are used.

- **Appendix C, “TextFormatter Class Reference for BEA WebLogic Server,”** provides an example of an application that uses a TextFormatter class.
Audience

This document is written for application developers who must internationalize or localize the message catalogs included in the WebLogic Server distribution for locale-specific administration and management. It is assumed that readers are familiar with the WebLogic Server Platform and know Web technologies, object-oriented programming techniques, and the Java programming language.

e-docs Web Site

BEA product documentation is available on the BEA corporate Web site. From the BEA Home page, click on Product Documentation.

How to Print the Document

You can print a copy of this document from a Web browser, one main topic at a time, by using the File→Print option on your Web browser.

A PDF version of this document is available on the WebLogic Server documentation Home page on the e-docs Web site (and also on the documentation CD). You can open the PDF in Adobe Acrobat Reader and print the entire document (or a portion of it) in book format. To access the PDFs, open the WebLogic Server documentation Home page, click Download Documentation, and select the document you want to print.

Related Information

For more information in general about internationalization and localization, refer to the following sources:

- The Java Developer Connection™ at java.sun.com
- The Internationalization section of the World Wide Web Consortium (W3C) Web Site at http://www.w3.org

Contact Us!

Your feedback on BEA documentation is important to us. Send us e-mail at docsupport@bea.com if you have questions or comments. Your comments will be reviewed directly by the BEA professionals who create and update the documentation.

In your e-mail message, please indicate the software name and version you are using, as well as the title and document date of your documentation. If you have any questions about this version of BEA WebLogic Server, or if you have problems installing and running BEA WebLogic Server, contact BEA Customer Support through BEA WebSupport at http://www.bea.com. You can also contact Customer Support by using the contact information provided on the Customer Support Card, which is included in the product package.

When contacting Customer Support, be prepared to provide the following information:

- Your name, e-mail address, phone number, and fax number
- Your company name and company address
- Your machine type and authorization codes
- The name and version of the product you are using
- A description of the problem and the content of pertinent error messages
# Documentation Conventions

The following documentation conventions are used throughout this document.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Convention</th>
<th>Usage</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Ctrl+Tab         | Keys you press simultaneously.                                                                 
| *italics*        | Emphasis and book titles.                                                                        
| *monospace text* | Code samples, commands and their options, Java classes, data types, directories, and file names and their extensions. Monospace text also indicates text that you enter from the keyboard.  

**Examples:**

```java
import java.util.Enumeration;
chmod u+w *
config/examples/applications
.config.xml
float
```

<table>
<thead>
<tr>
<th><em>monospace italic text</em></th>
<th>Variables in code.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>Example:</em></td>
<td>String CustomerName;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>UPPERCASE TEXT</th>
<th>Device names, environment variables, and logical operators.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Examples:</strong></td>
<td>LPT1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>BEA_HOME</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>OR</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| ( )                     | A set of choices in a syntax line.                                                                      |

<table>
<thead>
<tr>
<th>[ ]</th>
<th>Optional items in a syntax line. Example:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>java utils.MulticastTest -n name -a address [-p portnumber] [-t timeout] [-s send]</td>
</tr>
<tr>
<td>Convention</td>
<td>Usage</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Separates mutually exclusive choices in a syntax line. <em>Example:</em></td>
</tr>
<tr>
<td>java weblogic.deploy [list</td>
<td>deploy</td>
</tr>
<tr>
<td>...</td>
<td>Indicates one of the following in a command line:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>▪ An argument can be repeated several times in the command line.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>▪ The statement omits additional optional arguments.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>▪ You can enter additional parameters, values, or other information</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CHAPTER

1 Overview of Internationalization and Localization for WebLogic Server

The following sections provide an overview of localization and internationalization:

- “About Internationalization and Localization Standards” on page 1-2
- “Understanding Localization and Internationalization for WebLogic Server” on page 1-2
- “Understanding Message Catalogs” on page 1-3
- “Understanding Java Interfaces for Internationalization” on page 1-4
- “Main Steps for Creating an Internationalized Message” on page 1-4
About Internationalization and Localization Standards

BEA has adopted the World Wide Web Consortium's (W3C) recommendations for standard formats and protocols that are usable worldwide in all languages and in all writing systems. These standards are part of the Java internationalization Application Program Interfaces (APIs) that are used by WebLogic Server. Internationalization (I18N) refers to the preparation of software so that it behaves properly in multiple locations. Localization (L10N) is the use of locale-specific language and constructs at run time.

Understanding Localization and Internationalization for WebLogic Server

Localization covers not only language, but collation, date and time formats, monetary formats, and character encoding. Messages that are logged to the WebLogic Server error log can be localized to meet your particular requirements.

WebLogic Server internationalization supports localization of two types of data:

- **Log messages**—Log messages are informational messages that are written to the server log, and may also contain error messages if the appropriate message arguments are included in the message definition. For more information, see “Elements of a Log Message Catalog” on page 2-7.

- **Simple text**—Simple text is any text other than log messages and exceptions that the server must display, such as the output from a utility. Examples of simple text include usage messages, graphical user interface (GUI) labels, and error messages. For more information, see “Elements of a Simple Text Catalog” on page 2-14.
Understanding Message Catalogs

All internationalized text is defined in message catalogs, each of which defines a collection of log messages or simple text. Log messages contain data that is written to the log file. This data is predominantly dynamic and contains information that is specific to the current state of the application and system. When merged with text in a localized log message catalog, this data results in well-formatted, localized messages that describe the error condition in the language of the user. The output sent to the WebLogic Server Administration Console is simple text. As with log messages, simple text can be merged with dynamic data.

To create an internationalized message, you externalize all message strings in a message catalog so that the strings can be easily converted to multiple locales without changing or recompiling the code. The application code supplies run-time values to the logging methods. The logging methods merge the code with the message string in the catalog per the current locale. And the application code then prints a localized message in the log files.

There are three types of message catalogs:

- **Log message catalogs**—Collections of log messages. For more information, see “Elements of a Log Message Catalog” on page 2-7.

- **Simple text catalogs**—Collections of simple text messages. For more information, see “Elements of a Simple Text Catalog” on page 2-14.

- **Locale message catalogs**—Collections of locale-specific messages corresponding to a top-level log message or simple text catalog. For more information, see “Elements of a Locale-Specific Catalog” on page 2-18.

Message IDs in log message catalogs or locale message catalogs are unique across all log message or locale message catalogs. Within the message catalog file, each localized version of the message is assigned a unique message ID and message text specific to the error. Ideally, a message is logged from only one location within the system so that a support team can easily find it. Message IDs in simple text catalogs are unique within each simple text catalog.

Refer to “Using Message Catalogs with BEA WebLogic Server” on page 2-1 for more detailed information about message catalogs.
Overview of Internationalization and Localization for WebLogic Server

To view the WebLogic Server message catalogs, refer to the "Index of Messages by Message Range."

Understanding Java Interfaces for Internationalization

WebLogic Server uses the Java internationalization interfaces to provide internationalization and localization. In addition to understanding how WebLogic Server handles internationalization, users should be familiar with the Java internationalization interfaces and the following classes included in the Java Development Kit (JDK).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Class</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>java.util.Locale</td>
<td>Represents a specific geographical, political, or cultural region.</td>
</tr>
<tr>
<td>java.util.ResourceBundle</td>
<td>Provides containers for locale-specific objects.</td>
</tr>
<tr>
<td>java.text.MessageFormat</td>
<td>Produces concatenated messages in a language-neutral way.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Main Steps for Creating an Internationalized Message

The following steps summarize how you create an internationalized message to use with WebLogic Server. Later sections of this guide describe these steps in more detail.

1. Create or edit a top-level log catalog or simple text catalog by defining the messages in the catalog. For details, see “Using the BEA WebLogic Server Message Editor” on page 3-1.
Main Steps for Creating an Internationalized Message

In addition to message text, include information about the type and placement of any run-time values that the message contains.

2. Run `weblogic.i18ngen` to validate the catalog you created or edited in Step 1 and generate runtime classes.

   The generated classes contain a method for each message. The class is defined according to information specified in the message catalog entry. The classes include `Logger` or `TextFormatter` methods, depending on the type of catalog. For details, see “`weblogic.i18ngen Utility`” on page 4-4.

3. Create locale-specific catalogs as required for the message catalog you created in Step 1.

4. Run `weblogic.l10ngen` to process the locale-specific catalogs. For details, see “`weblogic.l10ngen Utility`” on page 4-6.

5. Instrument the application to use the `Logger` or `TextFormatter` classes you generated in Step 2. When the application logs or returns a message, the message is written using the localized version of the text according to the `Logger` or `TextFormatter` classes used.

These steps are described in detail in the following topics. For more detailed information, including an overview of the logging subsystem and a description of log message parts, see “Using Log Messages to Manage WebLogic Servers” in the `WebLogic Server Administration Guide`. 
Overview of Internationalization and Localization for WebLogic Server
CHAPTER

2 Using Message Catalogs with BEA WebLogic Server

The following sections describe message catalogs and how to use them:

- “Overview of Message Catalogs” on page 2-1
- “Message Catalog Hierarchy” on page 2-2
- “Choosing Names for Message Catalogs” on page 2-3
- “Using Message Arguments” on page 2-4
- “Message Catalog Formats” on page 2-5

Overview of Message Catalogs

Message catalogs are XML files that contain a description of a collection of text messages, each indexed by a unique identifier. You compile these XML files into classes during the weblogic.i18ngen utility build process. (Refer to “weblogic.i18ngen Utility” on page 4-4 for more information). The methods of the resulting classes are the objects used to log messages at runtime.
Message catalogs support multiple locales or languages. For a specific message catalog there is exactly one default version, known as the top-level catalog. Then there are corresponding locale-specific catalogs, one for each additional supported locale. The top-level catalog includes all the information necessary to define the message. The locale-specific catalogs contain only the message ID, the date changed, and the translation of the message for the specific locale.

The message catalog files are defined by an XML document type definition (DTD). The DTDs are stored in the weblogic/msgcat directory of WL_HOME/server/lib/weblogic.jar.

You can also download the DTDs at:

Two DTDs are included in the WebLogic Server distribution:
- msgcat.dtd—Describes the syntax of top-level, default catalogs.
- l10n_msgcat.dtd—Describes the syntax of locale-specific catalogs.

The weblogic/msgcat directory of WL_HOME/server/lib/weblogic.jar contains templates that you can use to create top-level and locale-specific message catalogs.

Users may choose to create a single log message catalog for all their logging requirements, or create smaller catalogs based on a subsystem or Java package. We recommend using multiple subsystems because you can focus on specific portions of the log during viewing.

For simple text catalogs, the recommended approach is to create a single catalog for each utility being internationalized. Developers can create site-specific message catalogs using the Message Editor as described in “Using the BEA WebLogic Server Message Editor” on page 3-1.

Message Catalog Hierarchy

All messages must be defined in the default, top-level catalog. The WebLogic Server distribution includes a collection of sample catalogs in the WL_HOME/samples/server/src/examples/i18n/msgcat directory.
Choosing Names for Message Catalogs

Note: This directory path may vary, depending on where you chose to install WebLogic Server.

Catalogs that provide different localizations of the base catalogs are defined in msgcat subdirectories named for the locale (for example, msgcat/de for Germany). You might have a top-level catalog named mycat.xml, and a German translation of it called ..de/mycat.xml. Typically the top-level catalog is English, but English is not required for any catalogs except the installed WebLogic Server catalogs.

Locale designations (for example, de) also have a hierarchy as defined in the java.util.Locale documentation. A locale can include a language, country, and variant. Language is the most common locale designation. Language can be extended with a country code. For instance, en/US, indicates American English. The name of the associated catalog is ..en/US/mycat.xml. Variants are vendor or browser-specific and are used to introduce minor differences (for example, collation sequences) between two or more locales defined by either language or country.

Choosing Names for Message Catalogs

Because the name of a message catalog file (without the .xml extension) is used to generate runtime class and property names, you should choose the name carefully.

Follow these guidelines for naming message catalogs:

- Do not choose a message catalog name that conflicts with any names of existing classes in the target package.
- The message catalog name should only contain characters that are allowed in class names.
- Follow class naming standards.

For example, the resulting class names for a catalog named Xyz.xml are XyzLogLocalizer and XyzLogger.

The following considerations also apply to message catalog files:

- Message IDs are generally six-character strings with leading zeros. Some interfaces also support integer representations.
Using Message Catalogs with BEA WebLogic Server

Note: This only applies to log message catalogs. Simple text catalogs can have any string value.

- Java allows you to group classes into a collection called a package. A package name should be consistent with the name of the subsystem in which a particular catalog resides.
- The log Localizer “classes” are actually ResourceBundle property files.

Using Message Arguments

The message body, message detail, cause, and action sections of a log message can include message arguments, as described by java.text.MessageFormat. Only the message body section in a simple message can include arguments. Arguments are values that can be dynamically set at runtime. These values are passed to routines, such as printing out a message. A message can support up to 10 arguments, numbered 0-9. You can include any subset of these arguments in any text section of the message definition, although the message body must include all of the arguments. You insert message arguments into a message definition during development, and these arguments are replaced by the appropriate message content at runtime when the message is logged.

The following excerpt from an XML log message definition shows how you can use message arguments. The argument number must correspond to one of the arguments specified in the method attribute. Specifically, \{0\} with the first argument, \{1\} with the second, and so on.

Listing 2-1 Example of Message Arguments

```xml
<messagebody>Unable to open file, \{0\}. Using \{1\}. All arguments must be in body.</messagebody>
<messagedetail> File, \{0\} does not exist. The server will restore the file contents from \{1\}, resulting in the use of
```

2-4 Internationalization Guide
default values for all future requests. </messagedetail>

<cause>The file was deleted</cause>

<action>If this error repeats then investigate unauthorized access to the file system.</action>

An example of a method attribute for the above message is as follows:
```
-method="logNoFile(String name, String path)"
```
The message expects two arguments, {0} and {1}:

- Both are used in the message body.
- Both are used in the message detail.
- Neither is used in the <cause> or <action> section.

In addition, the arguments are expected to be strings, or representable as strings. Numeric data is represented as {n,number}. Dates are supported as {n,date}. You must assign a severity level for log messages. Log messages are generated through the generated Logger methods, as defined by the method attribute.

**Message Catalog Formats**

The catalog format for top-level and locale-specific catalog files is slightly different. The top-level catalogs define the textual messages for the base locale. Locale-specific catalogs only provide translations of text defined in the top-level version. Log message catalogs are defined differently from simple text catalogs.

Elements of each of these types of catalogs are described in the following sections:

- “Elements of a Log Message Catalog” on page 2-7
- “Example Simple Text Catalog” on page 2-13
Example Log Message Catalog

The following example shows a log message catalog, MyUtilLog.xml, containing one log message. This log message illustrates the usage of the messagebody, messagedetail, cause and action elements.

Listing 2-2  Example of a Log Message Catalog

```xml
<?xml version="1.0"?>
<message_catalog
  l10n_package="programs.utils"
  i18n_package="programs.utils"
  subsystem="MYUTIL"
  version="1.0"
  baseid="600000"
  endid="600100"
  <log_message
    messageid="600001"
    severity="warning"
    method="logNoAuthorization(String arg0, java.util.Date arg1, int arg2)"
    <messagebody>
    Could not open file, {0} on {1,date} after {2,number} attempts.
    </messagebody>
    <messagedetail>
    The configuration for this application will be defaulted to factory settings. Custom configuration information resides in file, {0}, created on {1,date}, but is not readable.
    </messagedetail>
    <cause>
    The user is not authorized to use custom configurations. Custom configuration information resides in file, {0}, created on {1,date}, but is not readable. The attempt has been logged to the security log.
    </cause>
    <action>
    The user needs to gain appropriate authorization or learn to live with the default settings.
    </action>
```
**Elements of a Log Message Catalog**

This section provides reference information for the following elements of a log message catalog:

- “message_catalog Element” on page 2-7
- “log_message Element” on page 2-9
- “Child Elements of log_message Catalog Element” on page 2-12

**message_catalog Element**

The following table describes the attributes that you can define for the `message_catalog` element.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Attribute</th>
<th>Default Value</th>
<th>Required/Optional</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>i18n_package</td>
<td>weblogic.i18n</td>
<td>Optional</td>
<td>Java package containing generated Logger classes for this catalog. The classes are named after the catalog file name. For example, for a catalog using <code>mycat.xml</code>, a generated logger class called <code>&lt;i18n_package&gt;.mycatLogger.class</code>. Syntax: standard Java package syntax. Example: <code>i18n_package=&quot;programs.utils&quot;</code></td>
</tr>
<tr>
<td>Attribute</td>
<td>Default Value</td>
<td>Required/Optional</td>
<td>Description</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------</td>
<td>---------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>l10n_package</td>
<td>weblogic.l18n</td>
<td>Optional</td>
<td>Java package containing generated LogLocalizer properties for this catalog. Classes are named after the catalog file name. For example, for a catalog called mycat.xml properties files called <code>&lt;l10n_package&gt;.mycatLogLocalizer.properties</code> and <code>l10n_package&gt;mycatLogLocalizerDetail.properties</code> would be generated. Syntax: standard Java package syntax Example: <code>l10n_package=&quot;programs.utils&quot;</code></td>
</tr>
<tr>
<td>subsystem</td>
<td>None</td>
<td>Required</td>
<td>An acronym identifying the subsystem associated with this catalog. The name of the subsystem is included in the error log and is used for message isolation purposes. Syntax: a String Example: <code>subsystem=&quot;MYUTIL&quot;</code></td>
</tr>
<tr>
<td>version</td>
<td>None</td>
<td>Required</td>
<td>Specifies the version of the msgcat.dtd being used. Use: Must be &quot;1.0&quot;. Syntax: x.z where x and y are numeric. Example: <code>version=&quot;1.0&quot;</code></td>
</tr>
<tr>
<td>baseid</td>
<td>000000 for WebLogic Server catalogs 500000 for user-defined catalogs</td>
<td>Optional</td>
<td>Specifies the lowest message ID used in this catalog. Syntax: one to six decimal digits. Example: <code>baseid=&quot;600000&quot;</code></td>
</tr>
<tr>
<td>endid</td>
<td>499999 for WebLogic Server catalogs 999999 for user-defined catalogs</td>
<td>Optional</td>
<td>Specifies the highest message ID used in this catalog. Syntax: one to six decimal digits. Example: <code>endid=&quot;600100&quot;</code></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Message Catalog Formats

<table>
<thead>
<tr>
<th>Attribute</th>
<th>Default Value</th>
<th>Required/Optional</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>loggable</td>
<td>false</td>
<td>Optional</td>
<td>Indicates whether to generate additional methods that return loggable objects. Syntax: &quot;true&quot; or &quot;false&quot; Example: <code>loggable=&quot;true&quot;</code></td>
</tr>
<tr>
<td>prefix</td>
<td>Null for user-defined catalogs. &quot;BEA&quot; for WebLogic Server catalogs.</td>
<td>Optional</td>
<td>Specifies a String to be prepended to message IDs when logged. Server messages default to &quot;BEA&quot; as the prefix and may not specify a different prefix. User messages can specify any prefix. A prefixed message ID is presented in a log entry as follows: <code>&lt;[prefix-]id&gt;</code> where <code>prefix</code> is this attribute and <code>id</code> is the six-digit message ID associated with a specific message. For example, if <code>prefix</code> is &quot;XYZ&quot;, then message 987654 would be shown in a log entry as <code>&lt;XYZ-987654&gt;</code>. If the prefix is not defined, then the log entry would be <code>&lt;987654&gt;</code>. Syntax: any String (should be limited to five characters) Example: <code>prefix=&quot;BEA&quot;</code></td>
</tr>
<tr>
<td>description</td>
<td>Null (no description)</td>
<td>Optional</td>
<td>An optional attribute that serves to document the catalog content. Syntax: any String Example: <code>description=&quot;Contains messages logged by the foobar application&quot;</code></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**log_message Element**

The following table describes the attributes that you can define for the `log_message` element.
## Using Message Catalogs with BEA WebLogic Server

<table>
<thead>
<tr>
<th>Attribute</th>
<th>Default Value</th>
<th>Required/Optional</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>messageid</td>
<td>None</td>
<td>Required</td>
<td>Unique identifier for this log message. Uniqueness should extend across all catalogs. Value must be in range defined by baseid and endid attributes. Use: Value must be in the range defined by the baseid and endid attributes defined in the message_catalog attribute. Syntax: one to six decimal digits. Example: <code>messageid=&quot;600001&quot;</code></td>
</tr>
<tr>
<td>datelastchanged</td>
<td>None</td>
<td>Optional</td>
<td>Date/time stamp used for managing modifications to this message. The date is supplied by utilities that run on the catalogs. The syntax is: <code>Long.toString(new Date().getTime());</code> Use: The date is supplied by utilities (such as MessageEditor), which run on the catalogs Syntax: <code>Long.toString(new Date().getTime());</code></td>
</tr>
<tr>
<td>severity</td>
<td>None</td>
<td>Required</td>
<td>Indicates the severity of the log message. Must be one of the following: debug, info, warning, notice, error, critical, alert, or emergency. User-defined catalogs may only use debug, info, warning, and error. Example: <code>severity=&quot;warning&quot;</code></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Message Catalog Formats

<table>
<thead>
<tr>
<th>Attribute</th>
<th>Default Value</th>
<th>Required/Optional</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>method</td>
<td>None</td>
<td>Required</td>
<td>Method signature for logging this message. The syntax is the standard Java method signature, without the qualifiers, semicolon, and extensions. Argument types can be any Java primitive or class. Classes must be fully qualified if not in java.lang. Classes must also conform to java.text.MessageFormat conventions. In general, class arguments should have a useful toString() method. Arguments can be any valid name, but should follow the convention of argn where n is 0 thru 9. There can be no more than 10 arguments. For each argn there should be at least one corresponding placeholder in the text elements described in “Child Elements of log_message Catalog Element” on page 2-12. Placeholders are of the form {n}, {n, number} or {n, date}.</td>
</tr>
<tr>
<td>methodtype</td>
<td>logger (indicating the method generated will log the message)</td>
<td>Optional</td>
<td>Specifies type of method to generate. Methods can be loggers or getters. Logger methods format the message body into the default locale and log the results. Getter methods return the message body prefixed by the subsystem and messageid, as follows: [susbsystem:msgid]text Syntax: values are &quot;logger&quot; and &quot;getter&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>stacktrace</td>
<td>true</td>
<td>Optional</td>
<td>Indicates whether to generate a stack trace for Throwable arguments. Possible values are true or false. When the value is true, a trace is generated. Syntax: stacktrace=&quot;true&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>retired</td>
<td>false</td>
<td>Optional</td>
<td>Indicates whether message is retired. A retired message is one that was used in a previous release but is now obsolete and not used in the current version. Retired messages are not represented in any generated classes or resource bundles. Syntax: values are &quot;true&quot; and &quot;false&quot; Example: retired=&quot;true&quot;</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Child Elements of log_message Catalog Element

The following table describes the child elements of the log_message element.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Element</th>
<th>Parent Element</th>
<th>Required/Optional</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>messagebody</td>
<td>log_message</td>
<td>Required</td>
<td>A short description for this message. The messagebody element can contain a 0 to 10 placeholder as {n}, to be replaced by the appropriate argument when the log message is localized. The message body must include placeholders for all arguments listed in the corresponding method attribute, unless the last argument is throwable or a subclass. Be careful when using single quotes, because these are specially parsed by java.text.MessageFormat. If it is appropriate to quote a message argument, use double quotes (as in the first example below). If a message has one or more placeholders, in order for a single quote to appear correctly (for example, as an apostrophe), it must be followed by a second single quote. See the example below. Syntax: String Example: &lt;messagebody&gt;Could not open file &quot;{0}&quot; created on {1,date}.&lt;/messagebody&gt;</td>
</tr>
<tr>
<td>messagedetail</td>
<td>log_message</td>
<td>Optional</td>
<td>A detailed description of the event. This element may contain any argument place holders. Syntax: String Example: &lt;messagedetail&gt;The configuration for this application will be defaulted to factory settings.&lt;/messagedetail&gt;</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Example Simple Text Catalog

The following example shows a simple text catalog, MyUtilLabels.xml, with one simple text definition:

```xml
<messagebody>
  File
</messagebody>
```

### Listing 2-3  Example of a Simple Text Catalog

```
<?xml version="1.0"?>
<message_catalog>
l10n_package="programs.utils"
il8n_package="programs.utils"
subsystem="MYUTIL"
version="1.0"
<message>
  messageid="FileMenuTitle"
</message>
```
Elements of a Simple Text Catalog

This section provides reference information for the following simple text catalog elements:

- “message_catalog Element” on page 2-14
- “message Element” on page 2-15
- “messagebody Element” on page 2-16

message_catalog Element

The following table describes the attributes that you can define for the message_catalog element.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Attribute</th>
<th>Default Value</th>
<th>Required/Optional</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>l10n_package</td>
<td>weblogic.i18n</td>
<td>Optional</td>
<td>Java package containing generated TextFormatter classes and TextLocalizer properties for this catalog. The classes are named after the catalog file name. mycat.xml would have the properties file, &lt;l10n_package&gt;.mycatLogLocalizer.properties generated. Syntax: standard Java package syntax Example: i18n_package=&quot;programs.utils&quot;</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Message Catalog Formats

### message Element

The following table describes the attributes that you can define for the `message` element.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Attribute</th>
<th>Default Value</th>
<th>Required/Optional</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><code>messageid</code></td>
<td>None</td>
<td>Required</td>
<td>Unique identifier for this log message in alpha-numeric string format. Uniqueness is required only within the context of this catalog. <code>message</code> is a child element of <code>message_catalog</code>.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>datelastchanged</code></td>
<td>None</td>
<td>Optional</td>
<td>Date/time stamp useful for managing modifications to this message.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Using Message Catalogs with BEA WebLogic Server

messagebody Element

The following table describes the child element of the message element.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Attribute</th>
<th>Default Value</th>
<th>Required/Optional</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
</table>
| method       | None          | Optional          | Method signature for formatting this message. The syntax is a standard Java method signature, less return type, qualifiers, semicolon, and extensions. The return type is always String. Argument types can be any Java primitive or class. Classes must be fully qualified if not in java.lang. Classes must also conform to java.text.MessageFormat conventions. In general, class arguments should have a useful toString() method, and the corresponding MessageFormat placeholders must be strings; they must be of the form {n}. Argument names can be any valid name. There can be no more than 10 arguments. For each argument there must be at least one corresponding placeholder in the messagebody element described below. Placeholders are of the form {n}, {n,number} or {n,date}. Example: method="getNoAuthorization
  (String filename, java.util.Date creDate)"
  This example would result in a method in the TextFormatter class as follows:
  public String getNoAuthorization
  (String filename, java.util.Date creDate)
Example Locale-Specific Catalog

The following example shows a French translation of a message that is available in
...\msgcat\fr\MyUtilLabels.xml.

The translated message appears as shown in Listing 2-4.

Listing 2-4   Example of a Message Translated to French

```xml
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!DOCTYPE message_catalog PUBLIC
<locale_message_catalog
  i18n_package="programs.utils"
  subsystem="MYUTIL"
  version="1.0">
  <message>
    <messageid="FileMenuTitle">
      <messagebody> Fichier </messagebody>
    </message>
  </message>
</locale_message_catalog>
```

When entering text in the *messagebody*, *messagedetail*, *cause* and *action* elements, you must use a tool that generates valid Unicode Transformation Format-8 (UTF-8) characters, and have appropriate keyboard mappings installed. UTF-8 is an
efficient encoding of Unicode character-strings that optimizes the encoding ASCII characters. Message catalogs always use UTF-8 encoding. The MessageLocalizer utility that is downloaded with WebLogic Server is a tool that can be used to generate valid UTF-8 characters.

## Elements of a Locale-Specific Catalog

The locale-specific catalogs are subsets of top-level catalogs. They are maintained in subdirectories named for the locales they represent. The elements and attributes described in the following sections are valid for locale-specific catalogs.

### locale_message_catalog Element

The following table describes the attributes that you can define for the `locale_message_catalog` element.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Attribute</th>
<th>Default Value</th>
<th>Required/Optional</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>l10n_package</td>
<td>weblogic.i18n</td>
<td>Optional</td>
<td>Java package containing generated LogLocalizer or TextLocalizer properties for this catalog. Properties are named after the catalog file name. For example, for a French log message catalog called mycat.xml, a properties file called l10n_package.mycatLogLocalizer_fr_FR.properties is generated.</td>
</tr>
<tr>
<td>version</td>
<td>None</td>
<td>Required</td>
<td>Specifies the version of the msgcat.dtd being used. The format is n.n, for example, version=&quot;1.0&quot;. Must be at least &quot;1.0&quot;.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### log_message Element

The locale-specific catalog uses the attributes defined for the `log_message` element in the top-level log message catalog so this element does not need to be defined.
Other locale_message_catalog Elements

The locale-specific catalog uses the messagebody, messagedetail, cause, and action catalog elements defined for the top-level log message catalog so these elements do not need to be defined.
3 Using the BEA WebLogic Server Message Editor

The following sections describe how to use the Message Editor:

- “About the Message Editor” on page 3-2
- “Starting the Message Editor” on page 3-3
- “Working with Catalogs” on page 3-5
- “Adding Messages to Catalogs” on page 3-9
- “Finding Messages” on page 3-13
- “Using the Message Viewer” on page 3-15
- “Editing an Existing Message” on page 3-17
- “Retiring and Unretiring Messages” on page 3-18
3 Using the BEA WebLogic Server Message Editor

About the Message Editor

The Message Editor is a graphical interface tool that allows you to create, read, and write XML message catalogs. The Message Editor is installed when you install WebLogic Server. Optionally, you can also edit the XML catalogs directly in a text editor or any XML editing tool.

The Message Editor allows you to perform the following tasks:

- Create XML message catalogs
- Create and edit messages
- View all the messages in one catalog
- View all the messages in several catalogs simultaneously
- Search for messages
- Validate the XML in catalog entries
- Retire and unretire messages

For the purposes of illustration, the catalog currently being created or used in the Message Editor is the context catalog.

The catalog parsers (weblogic.i18ngen or weblogic.l10ngen) recognize character code references for special characters and convert them to the intended character, as shown in Table 3-1. The Message Editor recognizes the special characters and writes them back using the character code references. The parsers recognize no other character references.

Table 3-1 Special Character Reference

<table>
<thead>
<tr>
<th>Character Code</th>
<th>Special Character</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>&amp;</td>
<td>&amp;</td>
</tr>
<tr>
<td>&lt;</td>
<td>&lt;</td>
</tr>
<tr>
<td>&gt;</td>
<td>&gt;</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Starting the Message Editor

Before you start the Message Editor, you should have installed and configured your WebLogic Server system and set your environment variables (setExamplesEnv.cmd). Make sure that your classpath is set correctly.

Sample message catalog files are located in your WL_HOME/samples/server/src/examples/i18n/msgcat directory.

Note: This directory path may vary, depending on where you chose to install WebLogic Server.

To start the Message Editor, type:

```
java weblogic.MsgEditor
```

or

```
java weblogic.i18ntools.gui.MessageEditor
```

To access basic command line help, type:

```
java weblogic.MsgEditor -help
```

The main WebLogic Message Editor window for Log Messages displays as shown in Figure 3-1.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Character Code</th>
<th>Special Character</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'</td>
<td>'</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;</td>
<td>&quot;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 3-1 Special Character Reference
Figure 3-1  WebLogic Message Editor for Log Messages
Working with Catalogs

The following sections describe how to use the Message Editor to manage catalogs:

- “Browsing to an Existing Catalog” on page 3-5
- “Creating a New Catalog” on page 3-7

Browsing to an Existing Catalog

To find an existing catalog from the main WebLogic Message Editor window, enter the full pathname in the Message Catalog field, or click Browse and navigate to the existing catalog from the Open dialog.

Figure 3-2  Navigating to a Catalog

The sample catalogs included with your WebLogic Server installation are in the WL_HOME/samples/server/src/examples/i18n/msgcat directory.

Note: This directory path may vary, depending on where you installed WebLogic Server.
You can place your user-defined catalogs in any directory you designate.

Once you locate the **Packages**, **Subsystem**, **Version**, **Base ID**, and **End ID** (if any) for that catalog are displayed, and that catalog is the context catalog in which all other actions are performed. You are now ready to enter new messages into that catalog, edit existing messages, search for a message, or view all messages in the catalog.

If a log message catalog is selected in the **Message catalog** field, the WebLogic Message Editor window for **Log Messages** displays as shown in **Figure 3-3**.

**Figure 3-3** WebLogic Message Editor for Log Messages
If a simple messages catalog is selected in the **Message catalog** field, the WebLogic Message Editor window for **Simple Messages** displays as shown in **Figure 3-4**.

**Figure 3-4  WebLogic Message Editor for Simple Messages**

![WebLogic Message Editor for Simple Messages](image)

**Creating a New Catalog**

To create a new catalog, complete the following procedure:

1. From the main menu bar of the WebLogic Message Editor window, choose **File > New Catalog**.
   
   The “Create new catalog” dialog displays as shown in **Figure 3-5**.
2. In the **Message Catalog** field, enter the full pathname and the name of the new catalog, which must include the `xml` extension. Or, click **Browse** and navigate to the appropriate catalog directory. (This would be the `msgcat` directory if you are using WebLogic Server example messages.)

3. Use the drop-down **Catalog type** list to indicate whether your catalog is to be a **Log message** catalog or a **Simple text** message catalog.

   If you select a log message catalog, the **Base ID** and **End ID** fields are displayed. These fields indicate the range of ID numbers for messages in the catalog. If you select a simple text message catalog, these fields disappear.

4. Enter the name of the package where you want to place generated Logger classes in the **I18n Package** field. The default is `weblogic.i18n`. If you want to place your logger classes in another package with your application, specify the package name here.

5. Enter the name of the package where you want to place the catalog data in the **L10n Package** field. The default is `weblogic.i18n`. If you want to place your catalog data in another package with your application, specify the package name here.

6. Enter a name in the **Subsystem** field to indicate which part of the system will log the message. This name is logged with the message. For applications, the application name is normally entered in the **Subsystem** field.
7. In the Prefix field, enter a prefix to be prepended to the message ID when logged. The default server message prefix is BEA. You can enter any prefix for user messages. (BEA recommends that the prefix be less that 10 characters in length. Also, make sure you use standard java naming conventions.)

8. Click Create Catalog.

The “Create new catalog” dialog closes, and the catalog you just created is displayed as the context catalog in the main Message Editor window.

Adding Messages to Catalogs

The following sections describe how to use the Message Editor to add messages to catalogs:

- “Entering a New Log Message” on page 3-9
- “Entering a New Simple Text Message” on page 3-11

Entering a New Log Message

To enter a new message into a log catalog:

1. From the WebLogic Message Editor main dialog (Figure 3-6), enter the full pathname in the Message Catalog field or click Browse and navigate to the existing catalog.
2. Click **Get next ID** to generate the next unique numerical ID in the context catalog. This ID will appear in the **Message ID** field.

3. Enter any relevant comments about the message in the **Comment** field.

4. Enter the appropriate **Method** for your log message, including parentheses and any arguments. For example:
   
   ```java
   logNoAuthorization(String arg0, java.util.Date arg1, int arg2)
   ```

5. Set the **Method Type** for the log message. Your choices are logger and getter. The default method type is logger, which is used for messages that will be logged. The getter choice is for messages that are used for non-logging purposes, such as exceptions.
6. Choose a **Severity** from the list of possible levels.

7. Enter text for the **Message body**, **Message detail**, **Probable cause**, and **Action**. Parameters are denoted by `{n}`. For example:

   User `{0}` tried to access this on `{1}` but has no authority to do so. `{2}` lashes with a keyboard with coke spilled on it.

8. Toggle the **Display stacktrace** option on or off by clicking the checkmark box. Use this option to print a stacktrace along with the message when a Logger method takes an exception as one of its arguments.

9. Toggle the **Retired message** option on or off by clicking the checkmark box. Use this option to retire (hide) obsolete messages. Retired messages are deleted in the sense that they are not represented in the generated classes. However, the message data does remain in the `.xml` file.

10. Click **Add**.

    The message is added and the entire catalog is immediately written to disk.

## Entering a New Simple Text Message

To enter a simple text message into a simple messages catalog, complete the following procedure:

1. From the WebLogic Message Editor main dialog, enter the full pathname in the **Message Catalog** field or click **Browse** and navigate to the existing catalog.

    The WebLogic Message Editor for Simple Messages dialog displays as shown in Figure 3-7.
Figure 3-7  Simple Messages

2. Enter a unique alphanumeric Message ID.

3. Enter a Comment if required.

4. Enter the appropriate Method for your simple message, including parentheses and any arguments.

5. Enter the Message body text.

6. Click Add.

The message is added and the entire catalog is immediately written to disk.
Finding Messages

The following sections describe how to use the Message Editor to find messages:

- “Finding a Log Message” on page 3-13
- “Finding a Simple Text Message” on page 3-14

Finding a Log Message

To find a log message:

1. Make sure that the context catalog is a log message catalog and the WebLogic Message Editor Log Messages main window is displayed as shown in Figure 3-3.

2. Choose Edit from the main menu bar.

3. Choose Search to display the “Search for Log Message” dialog as shown in Figure 3-8.

Figure 3-8  Search for Log Message

4. Enter the Message ID and the Method name.

5. Enter as much information as you need in the Message text search field to find the correct message. The search for text does a partial match in any of the text fields.

6. Click Find first or Find next.
Using the BEA WebLogic Server Message Editor

The fields are strung together to find the message. If a matching message is found, it displays in the main Message Editor window as shown in Figure 3-1.

Finding a Simple Text Message

To find a simple text message, complete the following procedure:

1. Make sure that the context catalog is a simple text message catalog and the WebLogic Message Editor Simple Messages main window is displayed as shown in Figure 3-4.
2. Choose Edit from the main menu bar.
3. Choose Search to display the “Search for Simple Message” dialog as shown in Figure 3-9.

Figure 3-9 Search for Simple Message

4. Enter the Message ID.
5. Enter as much information as you need in the Message text search field to find the correct message. The search for text does a partial match in any of the text fields.
6. Click Find first or Find next.

The fields are strung together to find the message. If a matching message is found, it displays in the main Message Editor window as shown in Figure 3-4.
Using the Message Viewer

The WebLogic Message Editor contains a Message Viewer that allows you to view all messages in a catalog, view all messages in multiple catalogs, and choose any message to edit.

The following sections describe how to use the Message Viewer to view and choose messages to edit:

- Viewing All Messages in a Catalog
- Viewing All Messages in Several Catalogs
- Choosing a Message to Edit from the Message Viewer

Viewing All Messages in a Catalog

To view all the messages in a catalog:

1. Open the WebLogic Message Editor. The main WebLogic Message Editor window displays with the catalog for the last message viewed as the current context catalog.

2. Choose View from the menu bar.

3. Select the All messages option. All the messages for the current context catalog display in a table in the Message Viewer window, as shown in Figure 3-10. The Message Viewer displays in a separate window from the Message Editor and the Message Editor remains open.
Viewing All Messages in Several Catalogs

If you view the messages from the current context catalog, and then change the context by clicking Browse on the WebLogic Message Editor main window to navigate to a new catalog, the old view of the old catalog remains on the screen while you view the new catalog in a second Message Viewer window. Repeating this step allows you to view messages for as many catalogs as you require (or can reasonably fit on your screen). Each catalog displays in a separate Message Viewer window. Refer to “Browsing to an Existing Catalog” on page 3-5 for information about Browsing to a new catalog.

Choosing a Message to Edit from the Message Viewer

After you use the Message Viewer to view a list of messages, you can click on any message displayed in any row of the Message Viewer. The catalog for the selected message becomes the context catalog and the message displays in the Message Editor main window.
Editing an Existing Message

To edit an existing message:
1. Find the message you want to edit, either by using the Search dialog as described in Finding a Log Message and Finding a Simple Text Message, or by clicking on a row in the message viewer as described in Choosing a Message to Edit from the Message Viewer.

2. Edit the fields you wish to change in the main Message Editor window.

3. Click Update.

The message is updated and the entire catalog is immediately written to disk.

Retiring and Unretiring Messages

You can retire and unretire messages in the main Message Editor window. Retiring a message does not mean that the message is deleted from the master catalog. It simply means it is hidden from user view. This feature is useful for removing obsolete messages. If you need to bring a retired message back into view, you can unretire it.

To retire or unretire a message, complete the following procedure:

1. Find the message you want to retire or unretire, either by using the Search dialog as described in Finding a Log Message and Finding a Simple Text Message.

2. In the main Message Editor window, toggle the Retired message option on or off by clicking the checkmark box.

3. Click Update.
CHAPTER

4 Using the BEA WebLogic Server Internationalization Utilities

The following sections contain information about the WebLogic Server utilities used for internationalization and localization:

- “About the WebLogic Server Internationalization Utilities” on page 4-2
- “About the WebLogic Server Internationalization and Localization Interfaces” on page 4-2
- “weblogic.i18ngen Utility” on page 4-4
- “weblogic.l10ngen Utility” on page 4-6
- “weblogic.GetMessage Utility” on page 4-9
About the WebLogic Server Internationalization Utilities

WebLogic Server provides three internationalization utilities:

- **weblogic.i18ngen Utility**—Message catalog parser. Use this utility to validate and generate classes used for localizing text in log messages.

- **weblogic.l10ngen Utility**—Locale-specific message catalog parser. Use this utility to process locale-specific catalogs.

- **weblogic.GetMessage Utility**—Utility that lists installed log messages. Use this utility to generate a list of installed log messages or display a message.

**Note:** Text in the catalog definitions may contain formatting characters for readability (for example, end of line characters), but these are not preserved by the parsers. Text data is normalized into a one-line string. All leading and trailing white space is removed. All embedded end of line characters are replaced by spaces as required to preserve word separation. Tabs are left intact.

**Note:** Use escapes to embed newlines (for example \n). These are stored and result in newlines when printed.

About the WebLogic Server Internationalization and Localization Interfaces

The **weblogic.i18ngen** utility validates message catalogs, creating the necessary runtime classes for producing localized messages. The **weblogic.l10ngen** utility validates locale-specific catalogs, creating additional properties files for the different locales defined by the catalogs.
You can internationalize simple text-based utilities that you are running on WebLogic Server by specifying that those utilities must use Localizers to access text data. You instrument the applications with Logger and TextFormatter classes generated from the weblogic.i18ngen utility.

Refer to “weblogic.i18ngen Utility” on page 4-4 for detailed information about the weblogic.i18ngen utility. For more information on Logger and TextFormatter classes, refer to Appendix C, “TextFormatter Class Reference for BEA WebLogic Server,” and Appendix D, “Logger Class Reference for BEA WebLogic Server.”

The generated Logger classes are used for logging purposes instead of the traditional method of writing English text to a log. For example, weblogic.i18ngen generates a class xyzLogger in the appropriate package for the catalog xyz.xml.

As another example, when the MyUtilLog.xml catalog is used, the class programs.utils.MyUtilLogger.class is generated. For each log message defined in the catalog, this class contains static public methods as defined by the method attributes.

TextFormatter classes are generated for each simple message catalog. These classes include methods for accessing localized and formatted text from the catalog. They are convenience classes that handle the interface with the message body, placeholders, and MessageFormat. You specify the formatting methods through the method attribute in each message definition. For example, if the definition of a message in a catalog includes the attribute, method=getErrorNumber(int err), the TextFormatter class shown in Listing 4-1 is generated.

**Listing 4-1  Example of a TextFormatter Class**

```
package my.text;
public class xyzTextFormatter
{
   ...
   public String getErrorNumber(int err)
   {
      ...
   }
}
```

Listing 4-2 shows an example of how the getErrorNumber method could be used in code.
Listing 4-2  Example of getErrorNumber Method

import my.text.xyzTextFormatter
...

xyzTextFormatter xyzL10n = new xyzTextFormatter();
System.out.println(xyzL10n.getErrorNumber(someVal));

The output prints the message text in the current locale, with the someVal argument inserted appropriately.

weblogic.i18ngen Utility

The weblogic.i18ngen utility parses message catalogs (XML files) to produce Logger and TextFormatter classes used for localizing the text in log messages. The utility creates or updates the following properties file (which is used to load the message id lookup class hashtable weblogic.i18n.L10nLookup):

targetdirectory/i18n_user.properties

The weblogic.i18ngen utility also creates or updates the i18n_user.properties file. Any errors, warnings, or informational messages are sent to stderr.

In order for user catalogs to be recognized, the i18n_user.properties file must reside in a directory identified in the WebLogic classpath.

For example:

targetdirectory/i18n_user.properties

BEA recommends that the i18n_user.properties file reside in the server classpath. If the i18n_user.properties file is in targetdirectory, then targetdirectory should be in the server classpath.

Syntax

java i18ngen [options] files
**weblogic.i18ngen Utility**

**Note:** Utilities can be run from any directory, but if files are listed on the command line, then their path is relative to the current directory.

**Options**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Option</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>-build</td>
<td>Generates all necessary files and compiles them. The -build option combines the -i18n, -l10n, -keepgenerated, and -compile options.</td>
</tr>
<tr>
<td>-d targetdirectory</td>
<td>Specifies the root directory to which generated Java source files are targeted. User catalog properties are placed in i18n_user.properties, relative to the designated target directory. Files are placed in appropriate directories based on the i18n_package and l10n_package values in the corresponding message catalog. The default target directory is the current directory. This directory is created as necessary. If this argument is omitted, all classes are generated in the current directory, without regard to any class hierarchy described in the message catalog.</td>
</tr>
<tr>
<td>-n</td>
<td>Parse and validate, but do not generate classes.</td>
</tr>
<tr>
<td>-keepgenerated</td>
<td>Keep generated Java source (located in the same directory as the class files).</td>
</tr>
<tr>
<td>-ignore</td>
<td>Ignore errors.</td>
</tr>
<tr>
<td>-i18n</td>
<td>Generates internationalizers (for example, Loggers and TextFormatters). i18ngen -i18n creates the internationalizer source (for example, *Logger.java) that supports the logging of internationalized messages.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Internationalization Guide 4-5
## The `weblogic.i18ngen` Utility

The `weblogic.i18ngen` utility generates property resources for localizations of message catalogs named in the filelist. The file list identifies the top-level catalogs, not translated catalogs.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Option</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><code>-l10n</code></td>
<td>Generates localizers (for example, LogLocalizers and TextLocalizers).</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-compile</code></td>
<td>Compiles generated Java files using the current CLASSPATH. The resulting classes are placed in the directory identified by the <code>-d</code> option. The resulting classes are placed in the same directory as the source. Errors detected during compilation generally result in no class files or properties file being created. <code>i18ngen</code> exits with a bad exit status.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-nobuild</code></td>
<td>Parse and validate only</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-debug</code></td>
<td>Debugging mode</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-dates</code></td>
<td>Causes <code>weblogic.i18ngen</code> to update message timestamps in the catalog. If the catalog is writeable and timestamps have been updated, the catalog is rewritten.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>files</code></td>
<td>Process the files and directories in this list of files. If directories are listed, the command processes all XML files in the listed directories. The names of all files must include an XML suffix. All files must conform to the <code>msgcat.dtd</code> syntax. <code>weblogic.i18ngen</code> prints the fully-qualified list of names (Java source) to the stdout log for those files actually generated.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

4 Using the BEA WebLogic Server Internationalization Utilities

---
Similarly the target directory (-d option) identifies the same target directory where the default localizations reside. For example, if the default catalogs are located in $SRC/weblogic/msgcat and the generated resources are to be placed in $CLASSESDIR, the appropriate l10ngen invocation would be:

```bash
java weblogic.i18n.tools.l10ngen -d $CLASSESDIR $SRC/weblogic/msgcat
```

This command generates localized resources for all locales defined in the weblogic/msgcat subdirectories.

### Syntax

```bash
java weblogic.l10ngen [options] filelist
```

**Note:** Utilities can be run from any directory, but if files are listed on the command line, then their path is relative to the current directory.

### Options

<table>
<thead>
<tr>
<th>Option</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><code>-d target</code></td>
<td>Directory in which to place properties. Default is the current directory.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-language code</code></td>
<td>Language code. Default is all.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-country code</code></td>
<td>Country code. Default is all.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-variant code</code></td>
<td>Variant code. Default is all.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-filelist</code></td>
<td>Message catalog directories and/or files to process, relative to the current directory. Identifies top-level, not locale-specific, directories/files. Default is the current directory.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Message Catalog Localization

Catalog subdirectories are named after lowercase, two-letter ISO 639 language codes (for example, `ja` for Japanese and `fr` for French). You can find supported language codes in the `java.util.Locale` javadoc.
Variations to language codes are achievable through the use of uppercase, two-letter ISO 3166 country codes and variants, each of which are subordinate to the language code. The generic syntax is lang/country/variant.

For example, zh is the language code for Chinese. CN is a country code for simplified Chinese, whereas TW is the country code for traditional Chinese. Therefore zh/CN and zh/TW are two distinct locales for Chinese.

Variants are of use when, for instance, there is a functional difference in platform vendor handling of specific locales. Examples of vendor variants are WIN, MAC and POSIX. There may actually be two variants used to further qualify the locale. In this case, the variants are separated with an underscore (for example, Traditional_Mac vs. Modern_MAC).

**Note:** Language, country and variants are all case sensitive.

A fully-qualified locale would look like zh/TW/WIN, identifying traditional Chinese on a Win32 platform.

Message catalogs to support the above locale would involve the following files:

- */.xml — default catalogs
- /zh/*.xml — Chinese localizations
- /zh/TW/*.xml — Traditional Chinese localizations
- /zh/TW/WIN/*.xml — Traditional Chinese localizations for Win32 code sets

Specific localizations do not need to cover all messages defined in parent localizations.

**Examples**

1. To generate localization properties for all locales:
   ```
   java weblogic.i18ntools.l10ngen -d $CLASSESEDIR catalogdirectory
   ```

2. To generate localization properties for all traditional Chinese locales:
   ```
   java weblogic.i18ntools.l10ngen -d $CLASSESEDIR -language zh -country TW catalogdirectory
   ```

3. To generate localization properties for all Chinese locales:
4. To generate localization properties for the JMS catalog in all locales:

```
java weblogic.i18ntools.l10ngen -d $CLASSESEDIR catalogdirectory
```

**Note:** Example 2 is a subset of example 3. All Chinese (zh) would include any country designations (for example, TW) and variants.

```
weblogic.l10ngen does not validate the locale designators (language, country, variant).
```

---

## weblogic.GetMessage Utility

The `weblogic.GetMessage` utility replaces the CatInfo utility provided with earlier releases of WebLogic Server. This utility displays message content but can also be used to list all or some subset of installed messages. By default (no options), `weblogic.GetMessage` prints a usage statement.

### Syntax

```
java weblogic.GetMessage
```

### Options

**Note:** All options may be abbreviated to a single character except `--verbose`.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Option</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><code>-id</code> <code>nnnnn</code></td>
<td>where <code>nnnnn</code> represents the message ID. The <code>-id</code> option is used to specify a particular message.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Using the BEA WebLogic Server Internationalization Utilities

If no arguments are provided, `weblogic.GetMessage` outputs a usage message, equivalent to `-help`.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Option</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><code>-subsystem identifier</code></td>
<td>The subsystem identifier. The <code>-subsystem</code> option prints only those messages that match the specified subsystem.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-detail</code></td>
<td>Requests a detailed listing. The <code>-detail</code> option also requests severity, subsystem, message detail, cause, and action information.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-verbose</code></td>
<td>Requests more detail on the listing. The <code>-verbose</code> option also prints packaging, stacktrace option, severity, subsystem, message detail, cause, and action information.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-lang code</code></td>
<td>The language to use. For example, <code>en</code> for English.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-country code</code></td>
<td>The country code to use. For example, <code>US</code> for United States.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-variant code</code></td>
<td>The variant designator for locale.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-help</code></td>
<td>Provides usage information.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>-retired</code></td>
<td>Lists all retired messages. Retired messages are not displayed unless this option is used. Only the subsystem and id’s of such messages are listed.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
APPENDIX

A Localizer Class Reference for BEA WebLogic Server

The following sections provide reference information for Localizer classes:

- “About Localizer Classes” on page A-1
- “Localizer Methods” on page A-2
- “Localizer Lookup Class” on page A-3

Note: This information on Localizer class methods is provided as reference for advanced users. Normally, you do not need to use these interfaces directly. Instead, you would typically use the generated methods in the catalogs.

About Localizer Classes

Localizers are classes that are used by applications and server code to localize text for output. The weblogic.i18ngen utility creates Localizer classes based on the content of the message catalog.

One Localizer class is generated for each catalog file. The name of the class is the catalog name (without the .xml extension, which is stripped by the utility), followed by LogLocalizer for log message catalogs and TextLocalizer for simple text catalogs. A Localizer class for the catalog ejb.xml is ejbLogLocalizer.
Localizer Methods

Localizers are PropertyResourceBundle objects. Four additional methods are provided to simplify the access of the localization data in the Localizer. These methods are described in Table A-1.

These methods are not part of the Localizer. Rather, they are part of the Localizer class. The Localizer class is used by the Logger and TextFormatter classes to extract data out of the Localizer. Each Localizer has an associated Localizer class that is obtained through L10nLookup, the Localizer lookup object.

**Table A-1 Methods for Localization Data Access**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Method</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><code>public Object getObject(String key, String id)</code></td>
<td>Returns localization text for the key element for message id.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>public Object getObject(String key, int id)</code></td>
<td>Returns localization text for the key element for message id.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>public String getString(String key, String id)</code></td>
<td>Returns localization text for the key element for message id.</td>
</tr>
<tr>
<td><code>public String getString(String key, int id)</code></td>
<td>Returns localization text for the key element for message id.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Each of the methods for accessing localization data has a key argument. The following list shows the recognized values for the key argument:

- Localizer.SEVERITY
- Localizer.MESSAGE_ID
- Localizer.MESSAGE_BODY
- Localizer.MESSAGE_DETAIL
- Localizer.CAUSE
Localizer Lookup Class

With the exception of the `Localizer.SEVERITY` key, the localization data returned by Localizers are String objects that return an integer object.

The following list shows the severity values that are returned:
- `weblogic.logging.severities.EMERGENCY`
- `weblogic.logging.severities.ALERT`
- `weblogic.logging.severities.CRITICAL`
- `weblogic.logging.severities.ERROR`
- `weblogic.logging.severities.WARNING`
- `weblogic.logging.severities.NOTICE`
- `weblogic.logging.severities.INFO`
- `weblogic.logging.severities.DEBUG`

The specific strings returned are defined in the message catalogs.

The key argument to the `get*()` methods identify which element of a definition to return. Acceptable values are defined in the `Localizer` class definition. The returned text can be further expanded through `java.text.MessageFormat.format()`. The message body, detail, cause, and action elements are all localizable. The other elements, message ID, severity, and subsystem are not localizable and do not require further processing by `MessageFormat`.

Localizer Lookup Class

To obtain the correct `Localizer` for a message, use the `L10nLookup` class, which is a property class extension that is loaded at system startup from the property file:

`i18n_user.properties`

This property file is created by `weblogic.i18ngen` and is included in the WebLogic Server distribution. When you start up a user application, any `i18n_user.properties` files in its classpath are also loaded into `L10nLookup`.

Properties in the lookup (`i18n_user.properties`) file have the following format:
nnnnnn=subsystem:Localizer class

The arguments on this line are defined as follows:

- nnnnnn is the message ID
- subsystem is the related subsystem
- Localizer class is the name of the generated Localizer class

For example, message 001234 is identified as an EJB subsystem message ID from the weblogic.i18n.ejbLogLocalizer class by the following property in the lookup file:

001234=EJB:weblogic.i18n.ejbLogLocalizer
The following sections provide reference information for Loggable objects:

- “About Loggable Objects” on page B-1
- “How Loggable Objects Are Used” on page B-2

About Loggable Objects

By default, all log message catalogs create Logger classes with methods that are used to log the messages to the WebLogic Server log. The Logger classes can optionally include methods that return a Loggable object instead of logging the message. Loggable objects are useful when you want to generate the log message but actually log it at a later time. They are also useful if you want to use the message text for other purposes, such as throwing an exception.
How Loggable Objects Are Used

To create a Logger that provides methods to return Loggable objects, you need to set the loggables attribute in the message catalog.

For example, consider the test.xml catalog shown in Listing B-1.

Listing B-1  test.xml Message Catalog

```xml
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<!DOCTYPE message_catalog PUBLIC "weblogic-message-catalog-dtd"
"http://www.bea.com/servers/wls710/dtd/msgcat.dtd">
<message_catalog
  subsystem="Examples"
  version="1.0"
  baseid="500000"
  endid="500001"
  loggables="true"
>
  <logmessage
    messageid="500000"
    severity="error"
    method="logIOError(Throwable t)"
  >
    <messagebody>
      IO failure detected.
    </messagebody>
    <messagedetail>
    </messagedetail>
    <cause>
    </cause>
    <action>
    </action>
  </logmessage>
</message_catalog>
```

When you run this catalog through the weblogic.i18ngen utility, a Logger class is created for this catalog with the following two methods:

- logIOError (Throwable)—logs the message
How Loggable Objects Are Used

- `logIOErrorLoggable` (Throwable)—returns a Loggable object

The Loggable class can be used as shown in Listing B-2.

**Listing B-2  Example of Use of Loggable Class**

```java
package test;
import weblogic.logging.Loggable;
import weblogic.i18n.testLogger;
...
try {
    // some IO
} catch (IOException ioe) {
    Loggable l = testLogger.logIOErrorLoggable(ioe);
    l.log(); // log the error
    throw new Exception(l.getMessage()); // throw new exception with same text as logged
}
```
C TextFormatter Class Reference for BEA WebLogic Server

The following sections provide reference information for TextFormatter classes:

- “About TextFormatter Classes” on page C-1
- “Example of an Application Using a TextFormatter Class” on page C-2

About TextFormatter Classes

TextFormatter classes are generated by `weblogic.i18ngen` from simple message catalogs. These classes provide methods for generating localized versions of message text at runtime. The following section shows an example of an application, its simple message catalog, and the TextFormatter class generated for the catalog.
Example of an Application Using a TextFormatter Class

Listing 1 shows an example of a simple message catalog for the HellowWorld application.

Listing C-1  Example of a Simple Message Catalog

<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<message_catalog
l10n_package="examples.i18n.simple"
subsystem="I18N"
version="1.0"
>
<message
messageid="HELLO_WORLD"
datetlastchanged="967575717875"
method="helloWorld()"
>
<messagebody>
Hello World!
</messagebody>
</message>

<message
messageid="HELLO_AGAIN"
datetlastchanged="967575717804"
method="helloAgain()"
>
<messagebody>
Hello again
</messagebody>
</message>
Example of an Application Using a TextFormatter Class

```xml
<message
    messageid="NTH_HELLO"
    datelastchanged="967575770971"
    method="nthHello(int count)"
>
    <messagebody>
        This is hello number {0,number}.
    </messagebody>
</message>

<message
    messageid="VERSION"
    datelastchanged="967578656214"
    method="version(String version)"
>
    <messagebody>
        Catalog version: {0}
    </messagebody>
</message>

<message
    messageid="I18N_PACKAGE"
    datelastchanged="967578691394"
    method="i18nPackage(String pkg)"
>
    <messagebody>
        I18n Package: {0}
    </messagebody>
</message>

<message
    messageid="L10N_PACKAGE"
    datelastchanged="967578720156"
    method="l10nPackage(String pkg)"
>
    <messagebody>
        L10n Package: {0}
    </messagebody>
</message>

<message
    messageid="SUBSYSTEM"
    datelastchanged="967578750000"
    method="subsystem(String subsystem)"
>
    <messagebody>
        Subsystem: {0}
    </messagebody>
</message>
```
Listing 2 shows an example of an application using the HelloWorld catalog.

Listing C-2  Example of an Application Using the HelloWorld Catalog

```java
package examples.i18n.simple;
import java.util.Locale;
import java.text.MessageFormat;
import weblogic.i18n.Localizer;
import weblogic.i18ntools.L10nLookup;

/**
 * @author Copyright (c) 2000 by BEA Systems, Inc. All Rights Reserved.
 */

/**
 * This example shows various ways of internationalizing an application
 * using simple message catalogs.
 *<p>
 * Usage: java examples.i18n.simple.HelloWorld [lang [country]]
 *<p>
 * lang is a 2 character ISO language code. e.g. "en"
 * country is a 2 character ISO country code. e.g. "US"
 *<p>
 * Usage of any of the languages supported by this example presumes
 * the existence of the appropriate OS localization software and character
 * encodings.
 *<p>
 * The example comes with catalogs for English (the default) and French.
 * The catalog source is in the following files, and were built
```
Example of an Application Using a TextFormatter Class

* using the catalog editing utility, weblogic.i18ntools.gui.MessageEditor.

* <p>
* <pre>
* English (base language) ../msgcat/Helloworld.xml
* French ../msgcat/fr/FR/Helloworld.xml
* </pre>
* <p>
* To build this example run the bld.sh (UNIX) or bld.cmd (NT) scripts from
* the examples/i18n/simple directory. CLIENT_CLASSES must be set up and
* needs to be in the classpath when running the example.
*/

public final class HelloWorld {

  public static void main(String[] argv) {
    /*
     * The easiest method for displaying localized text is to
     * instantiate the generated formatter class for the HelloWorld
     * catalog.
     * This class contains convenience methods that return localized
     * text for
     * each message defined in the catalog. The class name is
     * the catalog name followed by "TextFormatter".
     * Normally, one would use the default constructor to obtain
     * formatting in the current locale. In this example we'll use
     * a locale
     * based on arguments to construct the TextFormatter.
     */
    Locale lcl;
    if (argv.length == 0) { // default is default locale for JVM
      lcl = Locale.getDefault();
    } else {
      String lang = null;
      String country = null;
      // get the language code
      lang = argv[0];
      if (argv.length >= 2) { // get the country code
        country = argv[1];
      }
      lcl = new Locale(lang,country);
    }
    /*
     * get formatter in appropriate locale
     */
  }
}
HelloWorldTextFormatter fmt = new HelloWorldTextFormatter(lcl);
fmt.setExtendedFormat(true);
/*
 * print the text in the current locale
 */
System.out.println(fmt.helloWorld());

/*
 * Alternatively, text can be accessed and formatted manually.
 In this case you must obtain the Localizer class for the catalog.
The Localizer class is formed from the l10n_package attribute in the
catalog, the
 * catalog name, and the string "TextLocalizer".
 */
Localizer l10n = L10nLookup.getLocalizer(lcl, "examples.i18n.simple.HelloWorldTextLocalizer");
System.out.println(l10n.get("HELLO_AGAIN"));
/*
 * If the message accepts arguments, then they can just be passed
to the
 * method defined for the message.
 */
System.out.println(fmt.nthHello(3));
/*
 * If using the manual method then you must manually apply the
argument to
 * the text using the MessageFormat class.
 */
String text = l10n.get("NTH HELLO");
Object[] args = {new Integer(4)};
System.out.println(MessageFormat.format(text, args));
/*
 * The Localizer class also provides methods for accessing
catalog information.
 */
System.out.println(fmt.version(l10n.getVersion()));
System.out.println(fmt.l10nPackage(l10n.getL10nPackage()));
System.out.println(fmt.i18nPackage(l10n.getI18nPackage()));
System.out.println(fmt.subSystem(l10n.getSubSystem()));
}
The following listing shows an example of the generated `TextFormatter` for the HelloWorld catalog.

**Listing C-3  Example of Generated TextFormatter Class for the HelloWorld Catalog**

```java
package examples.i18n.simple;

import java.text.MessageFormat;
import java.text.DateFormat;
import java.util.Date;
import java.util.Locale;
import weblogic.i18n.Localizer;
import weblogic.i18ntools.L10nLookup;

/**
 * Copyright (c) 2002 by BEA Inc. All Rights Reserved.
 * @exclude
 */

public class HelloWorldTextFormatter {
    private Localizer l10n;
    private boolean format=false;
    // constructors
    public HelloWorldTextFormatter() {
        l10n = L10nLookup.getLocalizer(Locale.getDefault(),
        "examples.i18n.simple.HelloWorldTextLocalizer");
    }
    public HelloWorldTextFormatter(Locale l) {
        l10n = L10nLookup.getLocalizer(l,"examples.i18n.simple.HelloWorldTextLocalizer");
    }
```
public static HelloWorldTextFormatter getInstance() {
    return new HelloWorldTextFormatter();
}

public static HelloWorldTextFormatter getInstance(Locale l) {
    return new HelloWorldTextFormatter(l);
}

public void setExtendedFormat(boolean fmt) {
    format = fmt;
}

public boolean getExtendedFormat() { return format;

/**
 * Hello World!
 */

public String helloWorld() {
    String fmt = "";
    String id = "HELLO_WORLD";
    String subsystem = "I18N";
    Object [] args = { };
    String output = MessageFormat.format(l10n.get(id), args);
    if (getExtendedFormat()) {
        DateFormat dformat =
            DateFormat.getDateTimeInstance(DateFormat.MEDIUM,
                DateFormat.LONG);
        fmt = ""+dformat.format(new Date())+""+subsystem+""+id+""
    };
    return fmt+output;
}
Example of an Application Using a TextFormatter Class

/**
 * Hello again
 */
public String helloAgain() {
    String fmt = "";
    String id = "HELLO_AGAIN";
    String subsystem = "I18N";
    Object[] args = { };
    String output = MessageFormat.format(l10n.get(id), args);
    if (getExtendedFormat()) {
        DateFormat dformat = DateFormat.getDateInstance(DateFormat.MEDIUM,
            DateFormat.LONG);
        fmt = "<"+dformat.format(new Date())+"<"+subsystem+"">"+id+"";
    }
    return fmt+output;
}

/**
 * This is hello number {0,number}.
 */
public String nthHello(int arg0) {
    String fmt = "";
    String id = "NTH HELLO";
    String subsystem = "I18N";
    Object[] args = { new Integer(arg0) };
    String output = MessageFormat.format(l10n.get(id), args);
if (getExtendedFormat()) {
    DateFormat dformat =
    DateFormat.getDateTimeInstance(DateFormat.MEDIUM, 
    DateFormat.LONG);
    fmt = "<"+dformat.format(new Date())+"">"+subsystem+"<"+id+"">
    ";
}
return fmt+output;
}
/**
 * Catalog version: {0}
 */
public String version(String arg0) {
    String fmt = "";
    String id = "VERSION" ;
    String subsystem = "I18N" ;
    Object [] args = { arg0 };
    String output = MessageFormat.format(ll0n.get(id) , args);
    if (getExtendedFormat()) {
        DateFormat dformat =
        DateFormat.getDateTimeInstance(DateFormat.MEDIUM, 
        DateFormat.LONG);
        fmt = "<"+dformat.format(new Date())+"">"+subsystem+"<"+id+"">
            ";
    }
return fmt+output;
}
/**
 * I18n Package: {0}
public String i18nPackage(String arg0) {
    String fmt = "";
    String id = "I18N_PACKAGE" ;
    String subsystem = "I18N" ;
    Object [] args = { arg0 };
    String output = MessageFormat.format(l10n.get(id) , args);
    if (getExtendedFormat()) {
        DateFormat dformat =
            DateFormat.getDateTimeInstance(DateFormat.MEDIUM, DateFormat.LONG);
        fmt = "<"+dformat.format(new Date())+"<"+subsystem+"<"+id+">
        ";
    }
    return fmt+output;
}
/**
 * L10n Package: {0}
 */
public String l10nPackage(String arg0) {
    String fmt = "";
    String id = "L10N_PACKAGE" ;
    String subsystem = "I18N" ;
    Object [] args = { arg0 };
    String output = MessageFormat.format(l10n.get(id) , args);
    if (getExtendedFormat()) {
        DateFormat dformat =
            DateFormat.getDateTimeInstance(DateFormat.MEDIUM, DateFormat.LONG);
        fmt = "<"+dformat.format(new Date())+"<"+subsystem+"<"+id+">";
    }
    return fmt+output;
}
fmt = "<"+dformat.format(new Date())+"">"+subsystem+"">"+id+"">"
;
}
return fmt+output;
}
/**
 * Catalog subsystem: {0}
 */
public String subSystem(String arg0) {
String fmt = "";
String id = "SUBSYSTEM";
String subsystem = "I18N";
Object [] args = { arg0 };
String output = MessageFormat.format(l10n.get(id), args);
if (getExtendedFormat()) {
    DateFormat dformat =
    DateFormat.getInstance(DateFormat.MEDIUM, DateFormat.LONG);
    fmt = "<"+dformat.format(new Date())+"">"+subsystem+"">"+id+"">"
;
}
return fmt+output;
}
The following sections provide reference information for Logger classes:

- “About Logger Classes” on page D-1
- “Example of a Generated Logger Class” on page D-2

### About Logger Classes

The classes generated by `i18ngen` are known as Loggers. Logger classes provide the interface to WebLogic Server error logging. For catalog `Xyz.xml`, a Logger class `XyzLogger` is generated.

The Logger class provides methods to log all messages defined in a catalog to the WebLogic Server log. The methods included are the same as those defined in the associated catalog. If the catalog specifies the `loggables` attribute to be true, then Loggable methods are also generated for each message.

For more information, refer to Appendix B, “Loggable Object Reference for BEA WebLogic Server.”
Example of a Generated Logger Class

Listing D-1 contains an example of a message catalog.

Listing D-1  Example of Message Catalog

```xml
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<message_catalog
  i18n_package="examples.i18n.logging"
  l10n_package="examples.i18n.logging"
  subsystem="I18N"
  version="1.0"
  baseid="600000"
  endid="610000"
  loggables="true"
>
  <logmessage
    messageid="600000"
    method="logEntry()"
    severity="info"
  >
    <messagebody>Starting I18nLog example...</messagebody>
    <messagedetail></messagedetail>
    <cause></cause>
    <action></action>
  </logmessage>
  <logmessage
    messageid="600001"
    method="testArgs(String name,int cnt)"
    severity="debug"
  >
    <messagebody>Class {0} started with {1,number} arguments.</messagebody>
    <messagedetail></messagedetail>
    <cause></cause>
    <action></action>
  </logmessage>
  <logmessage
    messageid="600002"
    method="logTrace(Throwable t)"
    severity="error"
  >
    <messagebody><p>Example of message catalog.</p></messagebody>
    <messagedetail></messagedetail>
    <cause></cause>
    <action></action>
  </logmessage>
</message_catalog>
```
Example of a Generated Logger Class

Listing D-2 shows the corresponding java source generated by i18ngen.
package examples.i18n.logging;

import weblogic.logging.MessageLogger;
import weblogic.logging.Loggable;
import java.util.MissingResourceException;

/**
 * Copyright (c) 2001 by BEA Systems, Inc. All Rights Reserved.
 * @exclude
 */
public class I18nLogLogger
{
    /**
     * Starting I18nLog example...
     * @exclude
     */
    public static String logEntry() {
        Object [] args = {  };
        MessageLogger.log("600000",
                        args,
                        "examples.i18n.logging.I18nLogLogLocalizer");
        return "600000";
    }
    public static Loggable logEntryLoggable() throws MissingResourceException {
        Object [] args = {  };
        return new Loggable("600000", args);
    }
    /**
     * Class {0} started with {1,number} arguments.
     * @exclude
     */
    public static String testArgs(String arg0, int arg1) {
        Object [] args = { arg0, new Integer(arg1) };
        MessageLogger.log("600001",
                          arg0,
                          "examples.i18n.logging.I18nLogLogLocalizer");
        return "600001";
    }
}
Example of a Generated Logger Class

public static Loggable testArgsLoggable(String arg0, int arg1) throws MissingResourceException {
    Object[] args = { arg0, new Integer(arg1) }
    return new Loggable("600001", args);
}
/**
 * This message is followed by a trace
 * @exclude
 *
 * messageid: 600002
 * severity: error
 */
public static String logTrace(Throwable arg0) {
    Object [] args = { arg0 };
    MessageLogger.log("600002",
    args,
    "examples.i18n.logging.I18nLogLogLocalizer");
    return "600002";
}
public static Loggable logTraceLoggable(Throwable arg0) throws MissingResourceException {
    Object[] args = { arg0 };
    return new Loggable("600002", args);
}
/**
 * This message is not followed by a trace, but we can insert its text : {0}
 * @exclude
 *
 * messageid: 600003
 * severity: warning
 */
public static String logNoTrace(Throwable arg0) {
    Object [] args = { arg0 };
    MessageLogger.log("600003",
    args,
    "examples.i18n.logging.I18nLogLogLocalizer");
    return "600003";
}
public static Loggable logNoTraceLoggable(Throwable arg0) throws MissingResourceException {
    Object[] args = { arg0 };
    return new Loggable("600003", args);
}
/**
 * This message's id will be in the next message
 * @exclude
 */
Listing D-3 shows an example application that uses the i18nLog:

### Listing D-3  Example of Application Using i18nLog

```java
package examples.i18n.logging;

```
import java.util.Locale;
import weblogic.i18n.Localizer;
import weblogic.i18ntools.L10nLookup;
import weblogic.logging.Loggable;

/**
 * @author Copyright (c) 2000 by BEA Systems, Inc. All Rights Reserved.
 */

/**
 * This example shows how to use the internationalized (I18n) logging interfaces.
 * <p>
 * usage: java examples.i18n.logging.I18nLog
 * <p>
 * Build procedure: run bld.sh (UNIX) or bld.cmd (NT). These scripts
 * process the I18nLog.xml catalog, producing the logging class,
 * <tt>examples.i18n.logging.I18nLogLogger</tt>. This class contains static
 * methods
 * for logging messages to the WLS error log. The methods and arguments are
 * defined in the I18nLog.xml catalog. This example also uses a simple
 * message catalog, I18nSimple.xml.
 */

public class I18nLog {
    public I18nLog() {}

    public static void main(String[] argv) {
        /**
         * This call just logs an info message. There are no arguments defined
         * for this method.
         *<p>
         * This also shows how to use the Loggable form of the method.
         */

        Loggable ll = I18nLogLogger.logEntryLoggable();
        ll.log();
        System.out.println(ll.getMessage());

        /**
         * Here's an example of a message including a variety
         * of arguments.
         */
        I18nLogLogger.testArgs(I18nLog.class.getName(), argv.length);

        /**
         * If a Throwable is passed then it will result in a stack trace
         * being logged along with the method by default.
         */
    }
}
(Throwable t = new Throwable("Test with stack trace"));
I18nLogLogger.logTrace(t);
/**
 * Messages can optionally be defined to not log a stack trace.
 */
I18nLogLogger.logNoTrace(t);
/**
 * The logger methods return the messageId for applications
 * that want to do more than just log these messages.
 */
String messageId = I18nLogLogger.getId();
I18nLogLogger.showId(messageId);
/**
 * the message id can be used to obtain the different attributes
 * of a message. The L10nLookup object provides access to the catalogs
 * via Localizer classes. Localizers provide the access to individual
 * messages. Each log message catalog has two Localizers: one for
 * general message information and one for the detailed attributes.
 *
 * The basic Localizer provides access to catalog information:
 * Version
 * L10n Package - package for catalog data
 * I18n Package - package for Logger methods
 * Subsystem - catalog subsystem
 * For each message it also provides:
 * Severity: debug (128), info (64), warning (32), error (8)
 * Message Body - the message text
 * Stack option - whether to log a stack trace
 *
 * First get to the L10nLookup properties, then use them to get the
 * Localizer's for the message.
 */
L10nLookup l10n = L10nLookup.getL10n();
/**
 * This returns the basic Localizer (arg 3 = false)
 */
Localizer lcl = l10n.getLocalizer(messageId,Locale.getDefault(),false);
/**
 * This returns the detailed Localizer (arg 3 = true)
 */
Localizer lclDetail = l10n.getLocalizer(messageId,Locale.getDefault(),true);
/**
 * Use this applicactions simple message catalog to display the
 * log message catalog information
 */
I18nSimpleTextFormatter fmt = new I18nSimpleTextFormatter();
System.out.println(fmt.version(messageId,lcl.getVersion()));
System.out.println(fmt.l10nPackage(messageId,lcl.getL10nPackage()));
Example of a Generated Logger Class

```java
System.out.println(fmt.i18nPackage(messageId, lcl.getI18nPackage()));
System.out.println(fmt.subsystem(messageId, lcl.getSubSystem()));
System.out.println(fmt.severity(messageId, lcl.getSeverity(messageId)));
System.out.println(fmt.body(messageId, lcl.getBody(messageId)));
System.out.println(fmt.stack(messageId, lcl.getStackTrace(messageId)));
/**
 * Now for the detailed information.
 */
System.out.println(fmt.detail(messageId, lclDetail.getDetail(messageId)));
System.out.println(fmt.cause(messageId, lclDetail.getCause(messageId)));
System.out.println(fmt.action(messageId, lclDetail.getAction(messageId)));
```
Index

A
argument
  key B-2
message 2-4

C
catalog
  browsing for 3-5
  context 3-2
  creating 3-7
  entering a new log message 3-9
  entering a simple text message 3-11
locale-specific 1-5, 2-3, 2-5
message 1-4
naming 2-3
top-level 2-2, 2-5
character code 3-2
class
  Localizer B-1
  Loggable C-3
  Logger 4-3, C-2, A-1
  TextFormatter 4-3, D-1
context catalog 3-2
customer support contact information ix

D
documentation, where to find it viii
DTDs 2-2

E
elements
  locale-specific catalog 2-18
  log message catalog 2-7
  simple text message catalog 2-14

I
I18n package 3-8
i18ngen 4-4
Internationalization
  definition of 1-2
  Internationalization Interfaces
    Java 1-4

J
Java Development Kit (JDK) 1-4
Java internationalization interfaces 1-4

K
key argument B-2

L
L10n package 3-8
l10n_msgcat.dtd 2-2
l10ngen 4-6
L10nLookup B-3
locale-specific catalog 2-18
Localization
definition of 1-2
log messages 1-2
simple text 1-2
Localizers 4-3, B-1
log message catalog
   elements 2-7
Loggable object C-1
Logger A-1

M
message
   arguments 2-4
   create an internationalized 1-3
   editing 3-17, 3-18
   finding 3-13
   finding a log message 3-13
   selecting in Message Viewer 3-16
   viewing all in catalog 3-15
   viewing all in several catalogs 3-16
message catalog
   formats 2-5
   hierarchy 2-2
   naming 2-3
message editor
   about 3-2
   starting 3-3
Message IDs 1-3
Message Viewer 3-15
message, finding a simple text message 3-14
method
   Localizer B-2
   Logger 1-5
   TextFormatter 1-5
msgcat.dtd 2-2

N
naming conventions
   classes 2-3
   message catalogs 2-3

O
object
   Loggable C-1

P
printing product documentation viii
property file B-3

R
related information ix

S
severity values B-3
stacktrace 3-11
Standards
   Internationalization and Localization 1-2
Subsystem 3-8
   support
t   technical ix

U
utilities
   internationalization and localization 4-2

I-ii     Internationalization Guide